

## FAB İLİN RƏNGİ

### SİLİNƏBİLƏN AKRİLİK DAXİLİ SƏTH BOYASI

**MƏHSUL HAQQINDA:** Akrilik kopolimer əsaslı, yüksək keyfiyyətli, silinəbilən mat görünüşlü dekorativ son qat iç divar boyasıdır.

**XÜSUSİYYƏTLƏRİ: FAB İLİN RƏNGİ** yüksək yapışma qabiliyyəti olan, çatlamayan və tökülməyən, silinəbilən, mükəmməl ağ görünüşlü, yüksək örtücülüyə malik iç divar boyasıdır. Yüksək tənəffüs qabiliyyətinə malikdir. Su əsaslı olduğu üçün qoxusu yoxdur, ətraf mühitin dostudur.

**TƏTBQİ: FAB İLİN RƏNGİ** binaların iç divar və tavanlarında, daha əvvəl boyanmış və rəngini itirmiş səthlərdə, məcun ilə alt səth hazırlığı olunmuş səthlərdə, boyana bilən divar kağızı üzərində son qat boya olaraq istifadə edilir. **FAB İLİN RƏNGİ** tətbiqindən əvvəl səth toz, kir və yağdan təmizlənmiş olmalı, qabarıq olan hissələr tamamilə düzləşdirilməli və səth quru olmalıdır. Yeni suvaqlanmış səthlər boyanmadan öncə 4 həftə gözlənilməlidir. İlk dəfə boyanacaq sement əsaslı və xam suvaqlı divarlarda əvvəlcə sumbata kağızı ilə suvaq üstü boşda qalan qum dənələri sürtülərək təmizlənməlidir. Boyanın tətbiqindən əvvəl səthdə duzlaşma baş verdiyi halda, səth nəmli maşın fırçası ilə təmizləndikdən sonra üzərinə 1 ölçü **FABKİM HİDROSTOP (500)** eyni ölçüdə su ilə həll edilərək fırça ilə tətbiq edilməlidir. 24 saat gözlədikdən sonra səth bir qat 1:7 nisbətində su ilə incəldilmiş **FABBİNDER (340)** məhlulu ilə yuyulmalıdır (1 nisbət **FABBİNDER (340)**, 7 nisbət su). Alçıpan səthlər də eyni qaydada 1:7 nisbətində su ilə həll edilmiş **FABBİNDER (340)** məhlulu ilə yuyulmalıdır. **FABBİNDER (340)** ilə yuyulduqdan sonra ən az 5-6 saat gözlənilməli, daha sonra düzgün bir səth əldə etmək üçün səthə gips əsaslı suvaq vurulmalıdır. Gips əsaslı suvaq tam quruduqdan sonra (istənilərsə, daha düz səth almaq üçün divar sumbatalana bilər) divar təkrar 1:7 nisbətində su ilə incəldilmiş **FABBİNDER (340)** məhlulu ilə yuyulmalıdır və ən az 5-6 saat gözlənilməlidir. Daha sonra, **FAB İLİN RƏNGİ** 15-20% su ilə həll edilib iki qat olaraq rulo, fırça və ya püskürtmə ilə tətbiq edilir. Qatlar arası ən azı 5-6 saat gözlənilməlidir. Boya tətbiqindən sonra alətlər su ilə yuyulmalıdır.

**İNCƏLDİLMƏSİ:** 15-20% su ilə incəldilməlidir.

**QURUMA VAXTI (20°C/65% nisbi rütubətdə):** Toxunma quruması – 1 saat, qatlar arası quruma vaxtı – 5-6 saat, tam quruma – 24 saatdır.

**SƏRFİYYAT:** Səthin düzgünlüyündən və tətbiq etmə qalınlığından asılı olaraq tək qatda 1 kq **FAB İLİN RƏNGİ** ilə 8-10 m<sup>2</sup> (100-120µ yaş qat qalınlığında, 15-20% incəldilmiş boya ilə) sahə boyanır.

**QEYD:** Tətbiq ediləcək səthlərin və məkanın temperaturu +5°C ilə +30°C arası olmalıdır.

**SAXLANMA MÜDDƏTİ:** 3 ildir. İdeal saxlanma temperaturu +10°C ilə +30°C arasındadır (ağzı açılmamış orijinal qutuda, sərin yerdə, donmaqdan və birbaşa günəş şüalarının təsirindən qorumaq şərti ilə).

### TƏHLÜKƏSİZLİK TƏDBİRLƏRİ:

**S 2** Uşaqların əllərinin çatmayacağı yerlərdə saxlayın.

**S 46** Udulduqda dərhal həkimə müraciət edin, qarşılaşma və ya etiketi göstərin.

### YARANABİLƏCƏK PROBLEMLƏR:

Bağlı qutuda qabıqlanma olması qutunun hava aldığı, çökmə və ya ayrışma varsa həddən artıq soyuq və ya isti şəraitdə saxlanıldığını göstərir. Su bazlı boya ilə boyanmış səthlərdə kiflənmə əmələ gəlməsinin səbəbi ətrafda həddən artıq nəmin olması, divarların çöldən, tavandan və ya təməldən su alması, divarlarda istilik izolyasiyasının zəif olmasıdır. Akrilik boyaların tətbiqində müşahidə edilən incə çatlamaların səbəbi boyanın həddən artıq qalın çəkilməsi, səthin boyanarkən isti olması, havanın küləkli olması, hazır boyanın tərkibinə sonradan kalsit kimi dolğu maddəsinin əlavə edilməsi, astandan həddən artıq istifadə edilməsidir. Səthə həddindən artıq qalın boya çəkildikdə və ya normadan artıq həlledicidən istifadə etdikdə səthdə axma və dalğalanmalar şəklində görünüş əmələ gəlir. Səth həddən artıq kirli olarsa və ya boya yetərinə həll edilməzsə boyanın yapışmayaraq səthdən qopması və ya soyulması müşahidə olunur. Günəş işıqlarının birbaşa düşdüyü divarlara boya çəkilərsə, boya tez quruduğundan yapışması zəif olar. Bu və bunun kimi problemlərlə qarşılaşdıqda qutu üstündəki partiya nömrəsi ilə texniki servisə müraciət etsəniz probleminizlə yaxından maraqlana bilərsiniz.

**SƏHV İSTİFADƏYƏ GÖRƏ İSTEHSALÇI MƏSULİYYƏT DAŞIMIR.**

# FAB İLİN RƏNGİ

## WASHABLE ACRYLIC INTERIOR PAINT

**ABOUT THE PRODUCT:** Acrylic copolymer-based, high-quality, wipeable matte decorative topcoat interior wall paint.

**CHARACTERISTICS:** FAB İLİN RƏNGİ is a highly adhesive, non-cracking and non-shedding, wipeable, perfectly white, high-covering interior wall paint. It has high breathability. Since it is water-based, it has no odor and is environmentally friendly.

**APPLICATION:** FAB İLİN RƏNGİ is used as a topcoat on interior walls and ceilings of buildings, on previously painted and discolored surfaces, on surfaces prepared with putty, and on paintable wallpaper. Before applying FAB İLİN RƏNGİ, the surface must be cleaned of dust, dirt and oil, the protruding parts must be completely leveled and the surface must be dry. For newly plastered surfaces, it is necessary to wait 4 weeks before painting. On cement-based and raw plastered walls to be painted for the first time, the sand grains remaining on the plaster surface should be removed by rubbing with sandpaper. In case of efflorescence on the surface before applying the paint, it should be cleaned with a damp machine brush first, then 1 volume of FABKİM HİDROSTOP (500) (Silicone based waterproofing material) should be dissolved in the same volume of water and applied with a brush. After 24 hours, the surface should be washed with one coat of FABBİNDER (340) (Acrylic copolymer-based primer) diluted with water in a ratio of 1:7 (1-part of FABBİNDER (340), 7 parts of water). Plasterboard surfaces should also be washed with FABBİNDER (340) diluted with water in a ratio of 1:7 the same way. After washing with FABBİNDER (340), wait at least 5-6 hours, then to obtain a smooth surface apply gypsum-based plaster to the surface. After the gypsum-based plaster has completely dried (if desired, the wall can be sanded to obtain a smoother surface), the wall should be washed again with FABBİNDER (340) diluted with water in a ratio of 1:7 and left for at least 5-6 hours. Then, FAB İLİN RƏNGİ diluted with 15-20% water is applied in two layers by roller, brush or spray. At least 5-6 hours should be left between layers. After applying the paint, the tools should be washed with water.

**THINNING:** Thinned with water by 15-20%.

**DRYING TIME (at 20°C/ RH 65%):** touch dry - 1 hour, waiting time between coats - 5-6 hours, complete drying time - 24 hours.

**CONSUMPTION:** Depending on the smoothness of the surface and the layer thickness, 1 kg of FAB İLİN RƏNGİ per layer covers an area of 8-10 m<sup>2</sup> (wet layer thickness 100-120 µm, diluted by 15-20%).

**NOTE:** During the application the surface temperature should be between +5°C and +30°C.

**SHELF LIFE:** 3 years. Ideal storage temperature is between +10°C and +30°C (in the original unopened container, in a cool place, protected from freezing and direct sunlight).

### SAFETY MEASURES:

**S 2** Keep far from children.

**S 46** If swallowed immediately call for a doctor and show him the box or label.

### PROBLEMS OCCURRING WHILE KEEPING AND USING:

The presence of peeling in a closed container indicates that it has been exposed to air, while sediment or decomposition indicates storage in conditions of excessive cold or heat. The reason for the formation of mold on the surfaces painted with water-based paint is the presence of excessive moisture in the environment, the walls receiving water from the outside, from the ceiling or the foundation, or the poor thermal insulation of the walls. The causes of fine cracks when applying acrylic paints are: too thick layer of paint, high surface temperature during painting, windy weather, adding fillers such as calcite to the finished paint and excessive use of primer. If the paint is applied too thickly or if the solvents exceed the norm, the surface becomes mottled and covered with oily streaks. If the surface is too dirty or the paint is not diluted enough, the paint does not lay down and peels off. If the paint is applied to walls exposed to direct sunlight, it dries quickly and its adhesion weakens. If you encounter these and similar problems, you can contact technical support with the batch number indicated on the box and we will look into the problem in detail.

**THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR IMPROPER USE.**

# FAB İLİN RƏNGİ

## МОЮЩАЯСЯ АКРИЛОВАЯ ИНТЕРЬЕРНАЯ КРАСКА

**О ПРОДУКТЕ:** Высококачественная матовая декоративная краска для внутренних стен на основе акрилового сополимера, моющаяся.

**ОСОБЕННОСТИ:** FAB İLİN RƏNGİ – это высокоадгезионная, не растрескивающаяся и не осыпающаяся, моющаяся, идеально белая, высокоукрывистая краска для внутренних стен. Обладает высокой воздухопроницаемостью. Благодаря водной основе, не имеет запаха и является экологически чистым продуктом.

**ПРИМЕНЕНИЕ:** FAB İLİN RƏNGİ применяется в качестве финишного покрытия для внутренних стен и потолков зданий, на ранее окрашенных и обесцвеченных поверхностях, на шпаклеванных поверхностях и на обоях под покраску. Перед нанесением FAB İLİN RƏNGİ поверхность необходимо очистить от пыли, грязи и масла, выступающие части должны быть полностью выровнены, а поверхность должна быть сухой. Для свежештукатуренных поверхностей необходимо подождать 4 недели перед покраской. На цементных и необработанных оштукатуренных стенах, подлежащих первой покраске, необходимо удалить с поверхности штукатурки песчинки, оставшиеся на поверхности, путем шлифования наждачной бумагой. В случае появления на поверхности солей перед нанесением краски ее следует сначала очистить влажной щеткой, затем растворить 1 объем FABKİM HİDROSTOP (500) (гидроизоляционный материал на основе силикона) в таком же объеме воды и нанести кистью. Через 24 часа поверхность следует промыть одним слоем FABBİNDER (340) (грунтовка на основе акрилового сополимера), разбавленного водой в соотношении 1:7 (1 часть FABBİNDER (340) на 7 частей воды). Поверхности из гипсокартона также следует промыть FABBİNDER (340), разбавленным водой в соотношении 1:7. После промывки FABBİNDER (340) подождите не менее 5-6 часов, затем для получения гладкой поверхности нанесите на поверхность гипсовую штукатурку. После полного высыхания гипсовой штукатурки (при желании стену можно отшлифовать для получения более гладкой поверхности) стену следует снова промыть FABBİNDER (340), разбавленным водой в соотношении 1:7, и оставить не менее чем на 5-6 часов. Затем нанесите FAB İLİN RƏNGİ, разбавленный водой на 15-20%, в два слоя валиком, кистью или распылителем. Перерыв между слоями должен составлять не менее 5-6 часов. После нанесения краски инструменты следует промыть водой.

**РАЗВЕДЕНИЕ:** разводится водой на 15-20%.

**ВРЕМЯ ВЫСЫХАНИЯ (при 20°C / отн. влажности 65%):** на отлип – 1 час, время ожидания между слоями – 5-6 часов, время полного высыхания – 24 часа.

**РАСХОД:** В зависимости от гладкости поверхности и толщины слоя 1 кг FAB İLİN RƏNGİ на один слой покрывает площадь 8-10 м<sup>2</sup> (толщина мокрого слоя 100-120 мкм, разбавленная на 15-20%).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Температура обрабатываемого помещения и поверхности должна быть между +5°C и +30°.

**СРОК ГОДНОСТИ:** 3 года. Оптимальная температура хранения: от +10°C до +30°C (в оригинальной невскрытой упаковке, в прохладном месте, защищенном от замерзания и прямых солнечных лучей).

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

**S 2** держите вдали от детей.

**S 46** При проглатывании немедленно обратиться к врачу и показать этикетку.

### ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ:

Наличие отслоений в закрытой таре указывает на то, что она подвергалась воздействию воздуха, а наличие осадка или разложения – на хранение в условиях чрезмерного холода или жары. Причиной образования плесени на поверхностях, окрашенных вододисперсионной краской, является наличие избыточной влажности в окружающей среде, попадание воды на стены снаружи, с потолка или фундамента, а также плохая теплоизоляция стен. Причинами появления мелких трещин при нанесении акриловых красок являются: слишком толстый слой краски, высокая температура поверхности во время покраски, ветреная погода,

добавление наполнителей, таких, как например, кальцит, в готовую краску и чрезмерное использование грунтовки. При нанесении краски слишком толстым слоем или при превышении нормы растворителей поверхность становится рябой и покрывается маслянистыми разводами. Если поверхность слишком загрязнена или краска недостаточно растворена, краска не ложится и отслаивается. Если краска наносится на стены, подверженные прямому воздействию солнечного света, она быстро высыхает, а её адгезия ослабевает. Если вы столкнулись с этими и подобными проблемами, можете обратиться в службу технической поддержки, указав номер партии, указанный на коробке, и мы подробно разберёмся в проблеме.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**